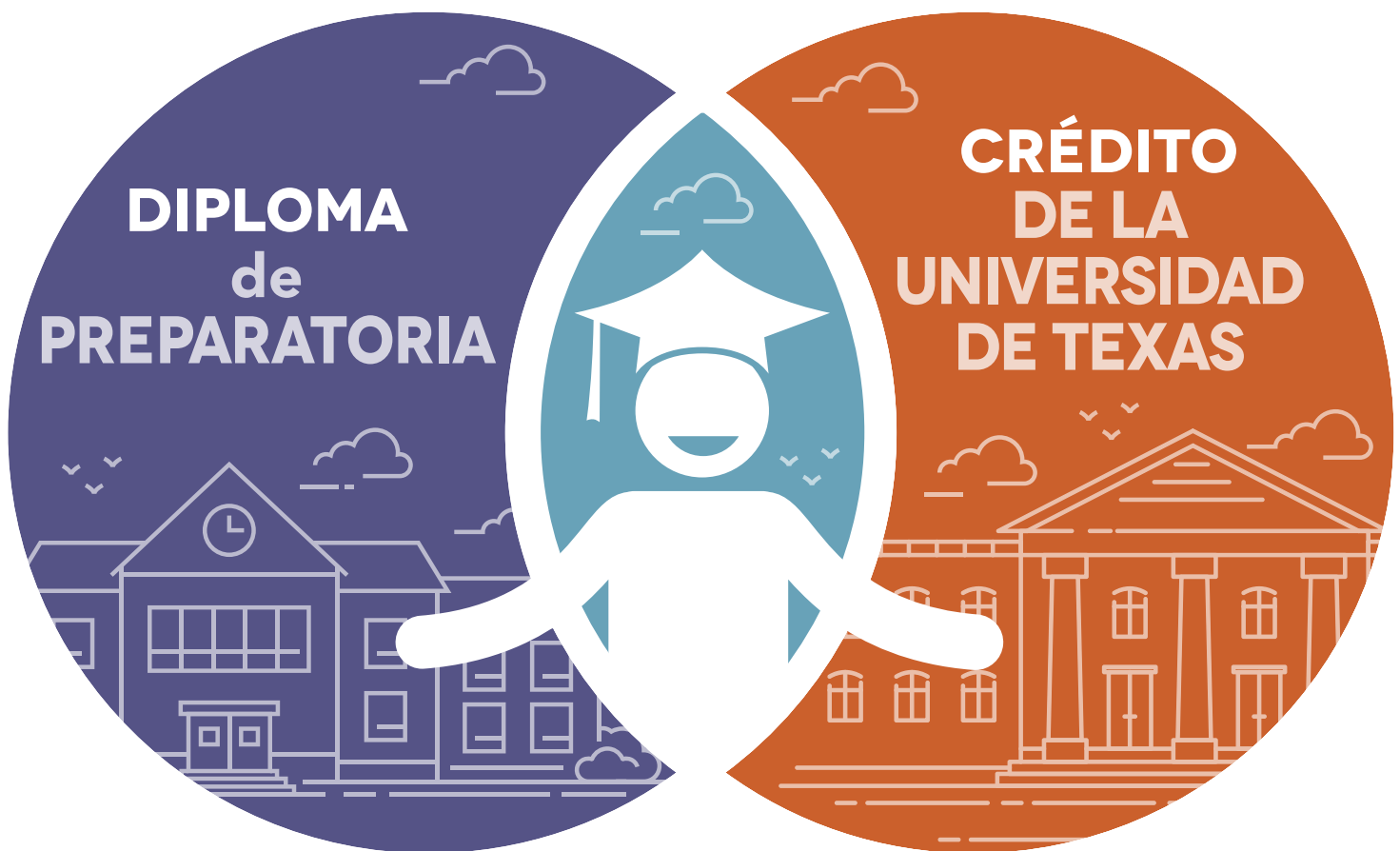


HISD | UNIVERSITY OF TEXAS (UT) ONRAMPS

MATRÍCULA DOBLE

MANUAL ESTUDIANTIL • 2021–2022



HISD | Innovation & Postsecondary Programming



Manual de *OnRamps* de HISD y UT - 2021-2022

El Distrito Escolar Independiente de Houston (HISD) se complace en brindar a sus estudiantes de preparatoria la oportunidad de obtener créditos universitarios mediante su programa *OnRamps* de la Universidad de Texas (UT). Esta singular colaboración de HISD y UT-Austin ofrece muchos beneficios:

- Acceso - Brinda experiencias de UT-Austin en tu escuela preparatoria
- Transferencia - Transferencia garantizada a institutos de enseñanza superior públicos y universidades de Texas y más allá.
- Flexibilidad - Los estudiantes están exentos de los requisitos de TSI.
- Ahorro - Cursos básicos de UT a 75% de lo que cuesta tomar esos mismos cursos en el campus de UT.
- Preparación - Exposición temprana a las expectativas de la enseñanza superior, lo cual facilita la transición de la preparatoria a la universidad.

Información básica sobre *OnRamps*

¿Cómo funciona?

OnRamps es un plan de matrícula doble en el cual los estudiantes inscritos reciben una calificación en letras de la universidad y una calificación en letras de la preparatoria, que son independientes entre sí. El enfoque híbrido de estos cursos de *OnRamps* implica que los estudiantes de HISD recibirán instrucción presencial impartida por el maestro de HISD asociado con el curso, quien será el responsable de la calificación final en letras que figurará en el expediente académico de preparatoria del estudiante. Los estudiantes de *OnRamps* interactuarán solamente de forma virtual con el profesor de UT, quien les otorgará la calificación en letras de la universidad.

¿Quién puede participar en el programa de matrícula doble?

Los estudiantes de HISD pueden inscribirse en cursos de *OnRamps* desde que comienzan la preparatoria, pero la mayoría de estos cursos se ofrecen durante el penúltimo y último año de preparatoria (11.º y 12.º).

Recomendamos que todos los estudiantes hablen con un consejero o administrador de la escuela sobre sus calificaciones y cualquier compromiso que tengan (trabajo, apoyo a la familia, actividades extracurriculares) para determinar si deberían inscribirse en un curso de matrícula doble. Para empezar el proceso, los estudiantes interesados deben completar una solicitud de [ApplyTexas](#) y enviar la documentación correspondiente antes de la fecha límite de *OnRamps*.

¿Cuánto cuesta?

El programa *OnRamps* de UT es **gratuito** para los estudiantes de HISD, ya que el distrito cubrirá los costos de todos los cursos de *OnRamps* completados durante el ciclo escolar 2021-2022. Esto incluye los libros de texto y materiales escolares. *OnRamps* es un programa 1:1; por tanto, para matricularse en uno de estos cursos será preciso contar con acceso a la tecnología necesaria. Los estudiantes necesitarán una computadora o laptop para el desarrollo y la programación asociada con el curso de Ciencia de la computación.

¿Qué cursos pueden tomar los estudiantes?

En el Apéndice A de este manual hay una lista completa de los cursos de *OnRamps* de UT que se ofrecen en las escuelas de HISD. La mayoría de los créditos de *OnRamps* obtenidos con una calificación de C- o superior satisfacen los requisitos del currículo básico de UT Austin, y su transferencia como crédito de materia básica a cualquier universidad pública de Texas está garantizada. El curso de *Fundamentos de las Tecnologías de las Artes y el Entretenimiento* y el de *Ciencia de la computación (Thriving in Our Digital World)* solamente están disponibles en escuelas del distrito con planes de Educación Vocacional y Técnica (CTE) alineados con estas clases. Todos los cursos de *OnRamps* incluyen el punto ponderado de GPA asociado con otras opciones de postsecundaria ofrecidas en HISD, por ejemplo, AP, crédito doble y Bachillerato Internacional.

Elegibilidad

Los estudiantes de HISD no necesitan satisfacer requisitos de puntuación en lectura, escritura o matemáticas para inscribirse en un curso de *OnRamps* de UT a principios del ciclo escolar. No obstante, se les requerirá que demuestren su nivel de preparación para la universidad al final del semestre de otoño si en ese entonces no tienen una calificación aprobatoria en el componente universitario del curso de matrícula doble. Para inscribirse en un curso de *OnRamps* los estudiantes deben crear un perfil de UT EID (identificación).

Calificaciones

Los estudiantes de HISD inscritos en un curso de *OnRamps* de UT recibirán las calificaciones de estos cursos de la misma forma en que reciben las calificaciones de cualquier otro curso de HISD. Aparte de inglés e historia, materias en las cuales la calificación universitaria se otorga al final de cada semestre, la calificación universitaria final en letras de los [cursos de OnRamps de UT](#) se otorgan al final del ciclo escolar. En ese entonces, los estudiantes tienen la opción de aceptar o rechazar el crédito universitario. A diferencia de los cursos de crédito doble, los estudiantes de los cursos de matrícula doble podrían recibir dos calificaciones diferentes.

Si un estudiante tiene alguna inquietud con respecto a su capacidad para lograr un buen rendimiento en un curso de matrícula doble debe reunirse con el administrador de la escuela. Además, si advierte que su curso de *OnRamps* no figura en su horario de clases de la preparatoria o de la universidad deberá notificar al administrador correspondiente al comienzo del semestre. No proporcionar esta notificación podría resultar en que el estudiante no reciba crédito por el curso.

FERPA

Los estudiantes participantes del programa *OnRamps* generan documentación educativa específica. Esta documentación está protegida bajo la Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar de 1974 (FERPA) aplicable a todos los datos personales identificables que son parte de la documentación del estudiante.

En conformidad con la ley FERPA, *OnRamps* provee documentación estudiantil a otros departamentos y programas de UT Austin y Texas Tech para cumplir con informes requeridos y brindar información a los estudiantes sobre oportunidades educativas que podrían estar a su alcance, pero no divulga información identificable ni datos de la documentación de un estudiante a terceras partes fuera de la universidad excepto en las circunstancias en que la ley lo permite.

Los maestros de preparatoria de *OnRamps* deben completar un módulo sobre FERPA todos los años para confirmar que comprenden las normas, procedimientos y pautas para la divulgación y comunicación de cualquier tipo de información sobre un estudiante. Si surgiera la sospecha de una infracción o incumplimiento de la ley de confidencialidad de la información de un estudiante, los maestros de *OnRamps* deben dar parte del incidente de inmediato usando el formulario seguro pertinente.

Deshonestidad académica

Según la definición dada por personal de UT, la deshonestidad académica abarca el plagio y la confabulación en el trabajo y los exámenes universitarios, lo cual incluye ayudar a otro estudiante a hacer trampa. Todo acto de esta índole estará sujeto a sanciones impuestas por la universidad, y podría resultar en la aplicación de medidas disciplinarias.

Adaptaciones para los estudiantes

Los estudiantes de preparatoria que participan en programas de educación a distancia y reciben adaptaciones asociadas con discapacidades contempladas bajo la Ley de Educación de las Personas con Discapacidades (IDEA) o la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación también pueden recibir adaptaciones para su curso de matrícula doble. Las adaptaciones de un curso de *OnRamps* deben coincidir con las del Programa Educativo Individual (IEP) o de la Sección 504 implementado en la preparatoria, y ser compatibles con las prácticas de evaluación de la universidad. Las adaptaciones se basan en las necesidades y discapacidades del estudiante.

Los estudiantes que requieren de adaptaciones, como parte de su IEP o plan 504, pueden solicitarlas cuando se inscriban en el curso consultando la lista de adaptaciones aprobadas en la universidad. Los maestros de *OnRamps* analizan la solicitud y verifican la correspondencia con el IEP o plan 504. Si un estudiante ha recibido una adaptación que no figura en la lista de adaptaciones aprobadas, tendrá la oportunidad de proveer información específica que será evaluada en conformidad con el proceso de validación.

Prácticas recomendables

Tomar un curso de *OnRamps* por primera vez puede ser un poco intimidante, pero nuestro distrito ha visto muchos resultados exitosos cuando los estudiantes de HISD adoptan las siguientes prácticas en sus cursos de nivel universitario:

- Leer y releer el plan de estudio del curso. El plan incluye todos los detalles importantes de la clase, como la explicación de las calificaciones, datos del libro de texto, email del instructor, etc.
- Entender cómo usar todos los componentes del sistema estudiantil en línea de la universidad. Estas plataformas virtuales no solo facilitan el acceso al curso en línea, sino que también le permiten al estudiante ver su progreso académico o enviar su expediente de UT y a otras universidades.
- Las fechas de entrega de las tareas de *OnRamps* son definitivas. Administra bien tu tiempo para prevenir situaciones que podrían impedirte recibir crédito por una tarea. Los cursos de *OnRamps* requieren un mínimo de dos a tres horas de tareas o estudio semanal.
- Comunicarse constantemente y de forma profesional con los profesores de *OnRamps*, incluyendo para solicitar resultados de exámenes y trabajos si no se ha publicado la información. Siempre hay que obrar con iniciativa y no esperar a que sea demasiado tarde para hacer una pregunta.
- Recordar tu nombre de usuario y contraseña de UT EID. En algunos casos, olvidar una contraseña puede impedir el acceso al contenido del curso durante más de dos semanas. Esta falta de conexión con el aula puede marcar la diferencia entre una "A" y una "C".

También es importante recordar:

- Un estudiante no tiene por qué elegir entre clases de crédito doble, inscripción doble, colocación avanzada o IB. Si el horario de clases lo permite, y los cursos se ofrecen en su escuela preparatoria, bien podría completar cursos asociados con todos los programas de preparación de postsecundaria.
- Algunas universidades con carreras académicas de 4 años podrían aceptar solamente calificaciones "A" y "B", por eso es importante no sobrecargarse con muchos cursos de *OnRamps*. Nuestro equipo quiere que los estudiantes prosperen, no que sobrevivan, en sus cursos de matrícula doble.
- Darse de baja de un curso de *OnRamps* puede evitar una calificación baja o reprobatoria, pero podría tener repercusiones económicas en el futuro. Aparte del impacto que tiene en el expediente académico de preparatoria, una baja voluntaria ("W") de un curso de matrícula doble puede interferir años después con la ayuda económica para la universidad. Por tanto, siempre esfuérzate al máximo para terminar el semestre.
- ¡Disfruta de ser un estudiante universitario! Eres parte de un grupo singular de estudiantes de HISD que se adelantan a la universidad con cursos de matrícula doble. Debes sentirte orgulloso del trabajo que te ha permitido llegar a este punto y que te llevará a ser un estudiante universitario exitoso de ahora en adelante.

Apéndice A: Cursos de *OnRamps*



The University of Texas at Austin
OnRamps

COURSES

Course	OnRamps College Course Title	The University of Texas Course Code	Texas Tech University Course Code	Texas Core Curriculum Code	TCCN
Chemistry	Principles of Chemistry I (Lecture)	CH 301	–	030	CHEM 1311
Chemistry	Introduction to Chemical Practices I (Lab)	CH 104M	–	–	CHEM 1111
Computer Science	Thriving in our Digital World	CS 302	EDIT 2318	093	–
English Language Arts (ELA)	Introduction to Rhetoric: Reading, Writing, and Research	RHE 306	–	010	ENGL 1301
English Language Arts (ELA)	Reading and Writing the Rhetoric of American Identity	RHE 309K	–	–	ENGL 1302
Geoscience	Earth, Wind, and Fire: Introduction to Geoscience	GEO 302E	GEOG 1401	030	–
History	The United States, 1492-1865	HIS 315K	–	060	HIST 1301



Course	OnRamps College Course Title	The University of Texas Course Code	Texas Tech University Course Code	Texas Core Curriculum Code	TCCN
History	The United States Since 1865	HIS 315L	–	060	HIST 1302
Math	College Algebra	M 301	–	–	MATH 1314
Math	Discovery Precalculus	M 305G	MATH 1550	020	MATH 2312
Math	Statistics	SDS 302	MATH 2300	020	–
Physics	Mechanics, Heat, and Sound: General Physics Technical Course I	PHY 302K	PHYS 1403	030	PHYS 1301
Physics	Electromagnetism, Optics, and Nuclear Physics: General Physics Technical Course II	PHY 302L	PHYS 1404	030	PHYS 1302
Visual Arts	Foundations of Arts & Entertainment Technologies	AET 304	–	050	–